

# ORDINO

# RESERVA DE BIOSFERA



# ORDINO RESERVA DE BIOSFERA



## RUTES DE MUNTANYA RUTAS DE MONTAÑA / ROUTES DE MONTAGNE



### Mirador Grau de la Llosa

Mirador Grau de la Llosa  
Belvédère Grau de la Llosa

Parc Natural de la Vall de Sorteny  
Dilluns i dimecres a les 9:30 h  
Lunes y miércoles a las 09.30 h  
Lundis et mercredis à 9h30.

 878 173 /[ot@ordino.ad](mailto:ot@ordino.ad)

### Seguint els rastres de la fauna

Siguiendo los rastros de la fauna  
En suivant les traces de la faune

Parc Natural de la Vall de Sorteny  
Divendres a les 9:30 h  
Viernes a las 09.30 h  
Vendredi à les 9h30

 878 173 /[ot@ordino.ad](mailto:ot@ordino.ad)



# RUTES DE MUNTANYA

RUTAS DE MONTAÑA / ROUTES DE MONTAGNE



## L'estany de l'Estanyó

El Lago de l'Estanyó  
Le Lac de l'Estanyó

Parc Natural de la Vall de Sorteny

Dimarts i dijous a les 9:30 h

Martes y jueves a las 09.30h

Mardis et jeudis à 9h30.

i 878 173 /[ot@ordino.ad](mailto:ot@ordino.ad)



## Riberamunt

Les construccions típiques de muntanya;  
l'orri, la borda, l'era, l'aixopluc...

Las construcciones típicas de montaña;  
el ordeñadero (orri), la borda, la era de  
trillar, el cobijo...

les constructions typiques de montagne ;  
la fromagerie (orri), la borde, l'aire à  
battre, l'abri...

i 878 173 /[ot@ordino.ad](mailto:ot@ordino.ad)

## La ramaderia de muntanya

La ganadería de montaña

L'élevage de montagne

Portem sal a les anolles i als cavalls a l'Estanyó.

Llevamos la sal a los añojos y a los caballos  
al Estanyó.

Nous apportons le sel aux poulins et aux  
chevaux à l'Estanyó.

Parc Natural de la Vall de Sorteny 9 h  
22/07 · 5/08 · 12/08 · 26/08 · 02/09

i 878 173 /[ot@ordino.ad](mailto:ot@ordino.ad)



## Els Estripagecs d'Ordino

Los "Estripagecs" de Ordino

Les "Estripagecs" d'Ordino

Ja coneixes els 6 pics més  
emblemàtics d'Ordino?

¿Ya conoces los 6 picos más emble-  
máticos de Ordino?

Connaissez-vous déjà les 6 sommets les  
plus emblemátiques d'Ordino?

i



# ORDINO RESERVA DE BIOSFERA



## EL PARADÍS AMB FAMÍLIA

EL PARAÍSO EN FAMÍLIA / LE PARADIS EN FAMILLE



### Els Tamarros

Los "Tamarros"  
Les "Tamarros"

Saps on són els Tamarros? Busca'ls!  
¿Sabes dónde están los Tamarros?  
¡Encuéntralos!  
Savez-vous où sont les Tamarros?  
Trouvez-les!

i

### Circuit Tirolina Park

Circuito Tirolina Park  
Circuit Tirolina Park

Parc amb 16 tirolines i 200 m de recorregut.

Parque con 16 tirolinas y 200 metros de recorrido.

Parc avec 16 tiroliennes et 200 mètres d'itinéraire.

i



# EL PARADÍS AMB FAMÍLIA

EL PARAÍSO EN FAMÍLIA / LE PARADIS EN FAMILLE



## Bosc Viu, la llegenda del Tió

Bosque mágico, la leyenda del Tió  
Forêt magique, la légende "del Tió"

La Llegenda del tió, una part dedicada  
al més petits.

La leyenda "del tió", una parte dedicada  
a los más pequeños.

La légende « del tió », une part dédiée  
aux petits.

i

## La Ruta del Ferro

la Ruta del Hierro  
La route du fer

Visites guiades a la mina  
Visitas guiadas a la mina  
Visites guidées à la mine

i



## Aire pur a Ordino Arcalís

Aire puro en Ordino Arcalís  
L'air pur dans à Ordino Arcalís

El Telecabina de Tristaina , aquest estiu  
gaudeix d'un passeig extraordinari per  
les muntanyes.

El Telecabina de Tristaina, este verano  
disfruta de un paseo extraordinario por las  
montañas. Le télécabine Tristaina, cet été  
profitez d'une extraordinaire promenade  
dans les montagnes.

i

## Jocs d'escapada; «Sornàs 1930» i «la Mina de ferro»

Juegos de escape; «Sornàs 1930»  
y «la Mina de hierro».  
Jeux d'évasion ; « Sornàs 1930 »  
et « la Mine de fer »

Sornàs i Llorts

i (+376) 355 451  
(+376) 379 107



# ORDINO RESERVA DE BIOSFERA



## AVVENTURA AVVENTURA / AVENTURE



### Ciclisme

Ciclismo

Cyclisme

2 ports de nivell; Coll d'Ordino i Arcalís, final de varies etapes del Tour de France.

Dos puertos de nivel; Coll de Ordino y Arcalís, final de varias etapas del Tour de Francia.

Deux ports de niveau ; Col d'Ordino et Arcalís, fin de plusieurs étapes du Tour de France.



### Ordino Arcalís

Vistes panoràmiques a la vall i accés als llacs de Tristaina.

Vistas panorámicas al valle y acceso a los lagos de Tristaina.

Vues panoramiques sur la vallée et accès aux lacs de Tristaina.



# AVVENTURA

## AVVENTURA / AVENTURE



### Escalada

Escalada

Escalade

2 vies ferrades, un rocòdrom, una zona d'escalada per a infants i una zona d'escalada en roca.  
Dos vias ferratas, un rocódromo, una zona de escalada para niños y una de escalada en roca.  
Deux via ferratas, un mur d'escalade, une aire d'escalade pour enfants et une aire d'escalade.

i

### Descens de barrancs

Barranquismo

Canyoning

El barranc de Segudet per practicar aquest esport tant emocionant.

El barranco de Segudet para practicar este deporte tan trepidante.

Le canyon de Segudet pour pratiquer ce sport si passionnant.

i



### Pitch&putt Golf Par3

Un recorregut de 9 forats amb doble sortida real que es converteixen en Par 54.

Un recorrido de 9 agujeros con doble salida real que lo convierte en Par 54.

Un parcours de 9 trous avec double départ réel ce qui en fait un Par 54.

i

### Circuit d'orientació

Un circuit permanent d'orientació que s'estén al voltant del poble d'Ordino. Té una llargada d'uns 5,5 km. Aconsegueix el mapa a l'Oficina de Turisme per 1€.

Un circuito de orientación permanente que se extiende alrededor del pueblo de Ordino. Tiene una longitud aproximada de 5.5 km. Consigue el mapa en la Oficina de Turismo por 1€.

Un circuit d'orientation permanent qui s'étend autour de la ville d'Ordino. Il a une longueur approximative de 5,5 km. Achetez le plan à l'Office de Tourisme pour 1€.



i

# ORDINO RESERVA DE BIOSFERA



## CULTURA CULTURA / CULTURE



### **La Mina del Ferro**

La Mina del Hierro  
La Mine du Fer

Visites guiades a la mina de ferro de Llorts.  
Visitas guiadas a la mina de hierro de Llorts.  
Visites guidées à la mine du fer de Llorts.  
9:30 a 13.30 h i de 15 a 18 h

**i** 878 173 /[ot@ordino.ad](mailto:ot@ordino.ad)

### **Ruta literària**

Ruta literaria  
Itinéraire littéraire

Recorregut pels escenaris de la novel·la "Últim estiu a Ordino".  
Recorrido por los escenarios de la novela "El último verano en Ordino"  
Visite des scènes du roman  
« Últim estiu a Ordino »

**i**



# CULTURA

## CULTURA / CULTURE



### Les Claus de la Cortinada

Las llaves de la Cortinada  
Les clés de la Cortinada

Itinerari per visitar Cal Pal, la mola i serradora  
i l'església romànica

Itinerario para visitar Cal Pal, el molino y el aserradero  
y la Iglesia románica.

Itinéraire pour visiter Cal Pal, la meule et la scierie et  
l'église romane

i



### Museu de la miniatura

Museo de la miniatura  
Musée de la miniature

L'exposició sobre l'art de la microminiatura.  
De dilluns a dissabte de 9.30 a 19h  
i diumenges de 9.30 a 13.30 h

La exposición sobre el arte de la micro miniatura.  
De lunes a sábado de 9h30 a 19h y  
domingos de 9h30 a 13h30.

L'exposition sur l'art de la micro miniature  
Du lundi au samedi de 9h30 à 19h et le  
dimanche de 9h30 à 13h30

i 838 338

### Museu Casa d'Areny-Plandolit

Museo Casa de Areny-Plandolit  
Musée Maison d'Areny-Plandolit

Entra a una casa senyorial d'Andorra  
Entra en una casa señorial de Andorra  
Une maison seigneuriale d'Andorre

i



### Bosc Viu, Arrels

Bosque mágico, "Arrels"  
Fôret magique, "Arrels"

Un espai d'escultures mitològiques creat  
per l'artista Àngel Calvente.

Un espacio de esculturas mitológicas  
creado por el artista Ángel Calvente.  
Un espace de sculptures mythologiques  
créé par l'artiste Àngel Calvente.

i



# CULTURA

CULTURA / CULTURE



## Riberamunt

Un itinerari en què descobriràs el paisatge, la cultura i la història de tots i cadascun dels pobles de la vall a través d'una audioguia.

Un itinerario en el que descubrirás el paisaje, la cultura y la historia de todos y cada uno de los pueblos del valle a través de una audioguía.

Un itinéraire qui vous permettra de découvrir le paysage, la culture et l'histoire de chacun des villages de la vallée grâce à un audioguide.



878 173 /[ot@ordino.ad](mailto:ot@ordino.ad)



# ORDINO

# RESERVA DE BIOSFERA

Casa de la Muntanya  
878 173 / [ot@ordino.ad](mailto:ot@ordino.ad)



App  
Ordino és viu

